

La palabra entre la ficción y la realidad

Mabel Sapino⁴⁹

Entre instantáneas y entretelones

El último acto de la ópera *Rigoletto* de Verdi transcurría mientras “*la donna e mobile*” se oía entre bambalinas, cuando una experiencia sónica se sumaba a lo que en la sala se escuchaba.

Entre lo ficcional y lo objetivamente real, los sonidos de una copiosa lluvia desatada se entremezclaron confundiendo a quienes seguían una puesta en escena de noche tenebrosa y lluviosa.

En ese instante el espacio “trans” entrecruzó realidades superponiendo lo real a lo inventado.

La experiencia de sensible receptividad en la escucha de un avezado espectador en una sala de conciertos si bien guarda similitudes con la de un psicoanalista también tiene sus diferencias.

Cuando en la sesión se generan instantes de profunda empatía se logran experiencias de relacionamiento que superan al mismo relacionamiento verbal. Se incrementa “el realismo” cuando por efectos de la transferencia algo del pasado se actualiza. La presencia del analista con su atención y percepción flotante acompaña la escucha aportando palabras que discriminan ambas realidades.

También la entrada y salida de la sesión guardaría similitudes con la de un teatro ambas convocan a superar lo objetivo en el mismo teatro de la mente.

Volviendo a aquella velada los espectadores al salir confrontaron un escenario no menos operístico cuando otro telón de lluvia real los retenía. Entonces se podía escuchar “Me parecía que llovía...” o “cuánto realismo esta noche, entre la violencia y esta lluvia”.

Las palabras expresan y acompañan en la entrada y en la salida en instantes y entretelones a un mundo de ficción habitado por fantasías, percepciones sensaciones imaginación y fantasmas.

Las palabras no son exclusivas del mundo racional y objetivo, también nombran lo subjetivo.

En la sesión esta conjunción se da en el escenario compartido por analizando y analista al no ignorar los aportes del “inconciente no reprimido” que comunica dos mundos.

Y una escucha entrenada acompaña el descubrimiento de secuencias de un discurso profundo más rico y más complejo.

Así se explora el inconciente en una revuelta sobre sí mismo.

Se dice que cuando una obra de arte logra comunicar atraviesa “la prueba de la realidad” y se sostiene como “clásica”. Y esta ópera de Verdi resulta actual porque permite desarrollar la tragedia de quien sufre violentado tanto por su naturaleza deformante como por el poder que lo manipula. Al tornarse un ser vengativo como resultado de dicho

maltrato a su vez violenta con sus burlonas palabras recibiendo a cambio una maldición.

La fuerza del castigo se apodera de una palabra que lo amenazaría cerrando la secuencia. Para *Rigoletto* el significado de su tragedia se encontraría allí contenida. La obra permite desde la ficción considerar la nefasta secuencia y encadenamiento de la violencia.

Los psicoanalistas sabemos que estas cuestiones están en las mismas raíces de una agresión mal desarrollada por falta de acompañamiento de un medio y entorno no suficientemente bueno como diría Winnicott.

Contenidos de incomprensiones, frustraciones y heridas serán los temas de asociaciones que cobrarán sentido recuperando una continuidad vital perdida.

En el cruce de realidades se generan y comparten experiencias profundas y estéticas bañadas de contenidos que superan las mismas palabras⁵¹.

Anota el psicoanalista C. Bollas

*“Todos somos un novelista, un compositor, un pintor, un escultor, un bailarín oculto. Componemos - mediante el lenguaje, el sonido, la imagen, el gesto y el movimiento- miles de ideas inconcientes sobre el mundo en que vivimos”.*⁵²

La palabra puede ser víctima o victimaria, puede ser representante representativo y ser protagonista. La carga de afecto con ellas se entreteje

49. Psicoanalista - Dra. En Psicología - Miembro Titular con Función Didáctica y Docente de la Asociación de Psicoanálisis de Rosario Miembro de la Asociación de Psicoanálisis Internacional Rosario, Argentina Email msapino@hotmail.com

50. Teatro El Circulo de Rosario- Bicentenario de natalicio de Verdi- Octubre 2013-10-11

51. Sapino Mabel Espacio y tiempo para la belleza en la sesión de análisis. Ed. Alpes IDI SIRPIDE -Roma

52. Bollas Cristopher: La pregunta Infinita

y dice tanto en la salud como en la locura. Los niveles narrativos encuentran múltiples formas de expresión atravesando fronteras oníricas.

En estos discursos lo que no debemos perder de vista es que muchas veces son las palabras mismas las víctimas reales, tal como el mismo personaje de Gilda ya que quedan atrapadas sin poder salirse del saco mortal, ni resucitar cuando el telón cae.

Más allá de un relacionamiento verbal

Al ocuparnos de las palabras paradójicamente debemos valernos de ellas para en una interesante re-vuelta ir⁵³ más allá de ellas mismas.

El asociar libremente nos conduce a diferentes modos de relacionamiento que hablan de encuentros y desencuentros. Ellas suscitan despiertan y levantan contenidos que las defensas por lo doloroso fueron sepultando en el mismo cuerpo.

Un cuerpo que padece y duele se alivia si habla.

Entonces cuando ellas se componen se juntan logrando un nivel de desarrollo simbólico la vida se renueva y se promueve el ser.

De allí la diferencia entre decir y hacer en el momento y lugar adecuado ya que en el mismo límite entre proceso primario y secundario la palabra se ofrece para investir creativamente representaciones.

Y si bien es cierto que una imagen vale más que mil palabras en el inconciente, al pasar al reino de la conciencia los códigos de un proceso le reclaman que guarde una forma y compostura. Entonces también ellas saben vestirse para la ocasión en el mundo del arte, las letras y la ciencia.

El psicoanálisis precisa de las palabras pero en la sesión solicita al paciente una especial excepción y que junto a una auto observación suelte su lengua. Ellas, las palabras no pueden quedar encadenadas y entonces entre silencios, tropezones, lagunas, ataduras, fantasmas, sueños y fantasías sus resistencias y combinaciones múltiples serán atendidas.

Ivonne Bordelois anota *“el rescate de la palabra es un requerimiento de una nueva conciencia ecológica”*⁵⁴

¿Los psicoanalistas respondemos a ese llamado?, en esta ocasión nos podemos preguntar.

La asociación libre se vale de los pensamientos inconcientes no reprimidos que entretejen nuestro pensar con vivencias reales.

Estos pensamientos no reprimidos son ellos mismos tanto componentes naturales que se conectan y transforman como agentes culturales.

Podemos responder que los psicoanalistas estamos entrenados para trabajar en estas canteras por donde esa asociación libre discurre como fruto de introspecciones subjetivas e inter-subjetivas que dicen tanto de relacionamientos íntimos consigo mismo como con los otros internalizados.

Tampoco desatendemos a la realidad ya sea que llueva o explote un edificio. Lo nuestro no es tan solo un ofertorio de silencios, de voces, de interpretaciones y espacios y de climas empáticos. No es solo un simulacro terapéutico.⁵⁵

Discriminamos realidad de ficción sin matar la ilusión.

Las palabras en la sesión encuentran la potencia intentando dejar de estar y ser amenazadas o amenazantes.

Una respuesta a esta combinatoria entre la palabra y la música se encuentra en la opera Capriccio de Strauss. El dilema de Madeleine se expresa frente al espejo *al tener que elegir entre dos amantes “poeta y músico”*. Cuando se interroga *descubre que la fatalidad la amenaza ya que si separa la palabra de la música pierde a uno de ellos.*

La construcción de una conciencia ecológica

Concluyendo retomo la cuestión planteada por Bordelois

“El lenguaje nunca se acaba, no hay que salir a buscar o comprar sus elementos como debe hacer el escultor o el pintor...allí esta inacabable...nunca se agota”(...)⁵⁶

“El que realmente nos espera y nos exige, es el lenguaje, ese proteico, multiforme y eterno, superior y anterior a nosotros. Aquello indecible, escandaloso y sublime, escandalosamente sublime, que el público, interesado en el éxito, justamente no comprende. Como la lluvia surge del agua y vuelve al agua, como el mar asciende al cielo para regresar a sí mismo, así la poesía emerge del lenguaje y al lenguaje vuelve, purificándolo en el viaje desde los abismos a las alturas más remotas”

Como psicoanalista hoy siento que la autora enriquece nuestro compromiso de las palabras iluminando las tinieblas.

Cerrando dado que trabajamos con ellas y son nuestro instrumento me interesa transcribir lo que anota como violencias positivas (+) y violencias negativas (-).

Positivas

- (+) transforman y ponen en marcha la creatividad fecundante del giro lingüístico. Ellas no nos

53. Kristeva Julia La revuelta íntima Ed. Eudeba

54. Bordelois Ivonne - La Palabra amenazada.

55. El relacionamiento verbal del sí mismo que se lograría de modo natural en el desarrollo a los 18 meses se ve precedido por capas que lo sustentarían en aquellos tiempos de un ser y estar mudo. Todos hemos habitado aquel territorio de miradas y señas, tiempo de pleno apego antes que las categorías lingüísticas tomaran la delantera.

56. Ivonne Bordelois



llevarían al fracaso de la palabra.

- (+) serían todos los maridajes que transforman y enriquecen, las transgresiones de los poetas las variaciones dialectales que enriquecen potencialidades”

Negativas (-)

- 1- las que emanan del poder que somete y aniquila, las de un poder pretencioso de monopolio, las que por cuestiones de género o institucionales desde un uso exclusivo niegan libertades, niegan

acceso al juego y niegan el conocimiento diverso y plural. Los que de último niegan el misterio.

- 2- los usos y maneras propagandistas de la palabra en lo político y comercial que ofuscan la conciencia crítica y el conocimiento profundo.
- 3- los que erosionando lo emocional y comunicacional van cegando los manantiales que llevan irremediamente a la poesía.

Resumen:

La autora aborda las representaciones de palabras como intermediarios de los procesos primarios y secundarios, “ficción realidad”. Transita el oficio de la escucha psicoanalítica bordeando la escucha en el arte. Su referencia sobre una ecología del lenguaje resulta un aporte a los trabajos de la creatividad.

Descriptor: PROCESO PRIMARIO PRUEBA DE REALIDAD - INCONCIENTE NO REPRIMIDO - REPRESENTACIÓN PALABRA

Bibliografía

- Bollas Christopher 2009- La pregunta infinita. Ed Paidos
 Bordelois Ivonne 2005- La palabra amenazada- Ed Zorzal
 Kristeva Julia 2001 - La revuelta íntima - Ed.Eudeba
 Sapino Mabel 2004 Tesis Doctoral “La creatividad como proceso ...”
 Sapino Mabel 2010 Espacio y tiempo para la belleza dentro del proceso psicoanalítico. SIRPIDE Roma